

Niki's Möbelhalle

15. August Fürstenfest



Die Dachterrasse bei der Niki's Möbelhalle ist wieder offen. (Foto: Cornelia Casutt)

BUCHS Über 20 Jahre lang bewirtete die Niki's Möbelhalle anlässlich des Fürstenfestes feuerwerkbegeisterte Zuschauer aus nah und fern auf der Terrasse. Nachdem die grosse Terasse letztes Jahr für Besucher geschlossen blieb, wird der Anlass heuer wieder stattfinden. Die traditionelle Veranstaltung findet nach wie vor immer noch grossen Anklang und so stellt die Niki's Buchs AG ihre Dachterrasse wieder der Öffentlichkeit zur Verfügung.

Neu wird die Festwirtschaft vom Fűrzauber-Verein Sevelen organisiert. Gönnen Sie sich etwas Feines vom Grill und geniessen mit Ihren Liebsten und Freunden das atemberaubende Feuerwerk. Die Festwirtschaft öffnet um 19 Uhr und schliesst ab 23 Uhr. Der Eintritt beträgt 5 Franken pro Person (ein Getränk ist inklusive). (pr)

Infos unter: www.fuerzauber-verein.ch

Erwachsenenbildung I Bodyworkout für Frauen und Männer

MAUREN Ganzkörper-Fitnesstraining: Hier werden die Gelenke entrostet, Muskulatur aufgebaut, Kondition und Beweglichkeit gesteigert und das Gewebe gestrafft. Der Kurs 309 unter der Leitung von Carolin Davida beginnt am Montag, den 21. August, um 19 Uhr (7 Abende insgesamt) im Kindergarten Weihering in Mauren. Anmeldung und weitere Auskünfte bei der Stein Egerta in Schaan (Telefonnummer: 232 48 22 oder per E-Mail an die folgende Adresse: info@steinegerta.li). (pr)

Erwachsenenbildung II Von der Gutenberg bis zur Hohensax

BALZERS Die Teilnehmenden lernen sieben Burgen, Burgruinen und Schlösser im Gebiet Balzers-Wartau-Werdenberg-Sennwald kennen und erhalten einen Einblick in die Welt des Mittelalters. Der Kurs 230 unter der Leitung von Hansjörg Frommelt und Martin Schindler beginnt am Samstag, den 2. September, um 8 Uhr beim Parkplatz bei der Kirche in Balzers. Anmeldung und Auskunft bei der Stein Egerta in Schaan (Telefonnummer: 232 48 22; E-Mail-Adresse: info@steinegerta.li). (pr)

Unbeschreibliche Kulisse in der historischen Burgruine Schellenberg

Hinter den Kulissen des «Princely Tattoo»

SHELLENBERG Wenn die Scheinwerfer des «The Princely Liechtenstein Tattoo» erstrahlen, ein Donner Schlag erfolgt und der Ruf «Ruine frei» über Schellenberg hallt, beginnt das Spektakel für die knapp 600 Zuschauer auf der Tribüne. Dafür, dass die 300 Künstler, Tänzerinnen, Musiker und Sänger aber überhaupt auf die Bühne der Burgruine treten können, ist monatelange Planung und Organisation notwendig.

Schon über Jahre im Voraus werden die Formationen gebucht, die weltweit an verschiedenen Tattoos auftreten. Die grosse Aufgabe des künstlerischen und des musikalischen Leiters ist es, die Show zu konzipieren und alle Akteure auf den Punkt zusammenzubringen. Schliesslich sehen sich diese erst zwei Tage vor der Premiere zum ersten Mal. Und dann muss es sitzen, jeder Ton und jeder Schritt. Damit sich die Teilnehmer in Liechtenstein wohl- und versorgt fühlen, werden über 1200 Übernachtungen organisiert, mehr als 4800 Portionen Essen zubereitet, 13 grosse und kleine Fahrzeuge für den Transport eingesetzt.

Gemeinsames Ziel im Fokus

Der grösste sichtbare Aufwand sind aber die Bühnen- und Tribünenbauten. Der PLT-Partner und Hauptsponsor Roman Hermann AG transportiert ein riesen Equipment auf die Burgruine. Inzwischen sind die Bauten derart gewachsen, dass dies nur noch per Helikopter möglich ist. Über 60 Tonnen Gerüstelemente und Material werden dann über Tage von den Fachleuten der «RHAG eventbau» so zusammengefügt, dass die Gäste bequeme und praktische Aufgänge, elegante Sitzmöglichkeiten und eine unbeschreibliche Kulisse mit der Bühne in der historischen Burgruine Schellenberg vorfinden. Der Blick hinter die Kulissen könnte ein Zahlenspiel sein. Weit über 100 Helfer, Unterkunft und Verpflegung für über 300 Personen während 5 Tagen, die Produktion von Werbeunterlagen, Tickets, Badges und vie-



Die Vorbereitungen für das «Princely Tattoo» laufen auf Hochtouren! (Fotos: ZVG)



les mehr von Hauptsponsor Gutenberg AG. Es wird komponiert, koordiniert, choreografiert. Alle Beteiligten, vom Posaunisten bis zum Chef der Whisky Bar, eint eine Motivation. Dem Publikum einen eindrucksvollen Abend schenken mit staunen, Lachen und glänzenden Augen. (pr)



INFOBOX

The Princely Liechtenstein Tattoo

Historische Burgruine Schellenberg,
Fürstentum Liechtenstein

31. August bis 2. September 2017
Arealöffnung jeweils 19 Uhr,
Showbeginn 20.30 Uhr

Vorverkauf

- www.princely-tattoo.li/starticket
- Post Vaduz, Schaan und Eschen
- Sämtliche Schweizer Poststellen mit Vorverkauf

Mehr Infos auf
www.princely-tattoo.li.

Heilpädagogisches Zentrum des Fürstentums Liechtenstein

Jubiläumsausflug Gemeinde Schaan

SCHAAN Um 9 Uhr trafen wir uns beim Forstwerkhof in Schaan. Die Teilnehmenden waren schon aufgeregt und freuten sich auf den Ausflug. Zuerst hielten der Gemeindevorsteher und Mario Gnägi eine Begrüssungsansprache. Danach gab es ein kleines Znüni mit Gipfeli und Kaffee. Anschliessend gingen wir mit den Bussen zum Baggerplatz. Dort warteten vier verschiedene Bagger auf uns. Die Einen konnten es kaum erwarten auf einen Bagger zu steigen und selbst zu fahren, andere brauchten etwas länger und schauten vorerst nur zu. Nach einer gewissen Zeit waren alle mit Begeisterung am Üben. Zum Schluss des Vormittags konnten wir zuschauen wie die Forstarbeiter einen Baum fällen. Um die Mittagszeit fuhren wir Richtung Malbun zu der Alp Guschg. Der Weg dorthin war eine spannende

Autofahrt, bei der wir auf einer steilen Naturstrasse zur Alp Guschg gelangten. Dort gab es eine feine Alplatte mit Wurst, Käse, Melonen, Trauben, Nüssen und natürlich viel Brot. Es gab dort auch verschiedene Tiere, die wir bestaunen konnten. Wir genossen die Ruhe und die Sonne. Wer Lust hatte, konnte die Sennerei begutachten. Die Mitarbeiter der Sennerei waren sehr gastfreundlich. Um circa 14.15 Uhr sind wir wieder mit den Bussen zurück zum Forstwerkhof gefahren. Dort empfingen uns die äusserst netten und hilfsbereiten Forstarbeiter mit Glacé, Getränken und einer Cap als Souvenir. Zum Schluss verabschiedeten uns die zwei netten Begleiter und alle gingen mit einem Lächeln nach Hause. Herzlichen Dank der Gemeinde Schaan für den tollen Tag. (pr)



Die HPZ-Delegation in Schaan mit dem Schaaner Forstteam. (Foto: ZVG)

ANZEIGE



hpz feiert sein 50 jähriges Bestehen

Unterstützte Kommunikation

Stellen Sie sich vor, Sie haben sich über irgendetwas riesig gefreut!!
Stellen Sie sich vor, Sie haben sich über irgendetwas sehr geärgert!!
Stellen Sie sich vor, Sie können das niemanden mitteilen!!!

Vielen Menschen mit Sprachstörungen geht das tagtäglich so. Im hpz unterstützen wir Menschen, die nicht, oder nur eingeschränkt verbal kommunizieren können, mit unterschiedlichsten Hilfsmittel, wie Gebärden, Piktogrammen oder elektronischen Geräten.

Heilpädagogisches Zentrum des Fürstentums Liechtenstein, Im Kresta 2, 9494 Schaan

